

Pro

Chapter 14

English Interlinear

Reference: American Standard Version

חֲכָמֹת נָשִׁים בְּנִתָּה בֵּיתָהּ
pulls it down builds the woman Wise
H2040 H3027 H0200 H1129 H0802 H2454

Every wise woman buildeth her house; But the foolish plucketh it down with her own hands.

הוֹלֵךְ בִּישָׁרוֹ יִרְאֵה יְהוָה
in his ways but [he who is] perverse Yahweh fears
H1870 H3868 H3068 H3373 H3476

בּוֹזֵהוּ:
despises Him
H0959

He that walketh in his uprightness feareth Jehovah; But he that is perverse in his ways despiseth him.

בִּפִּי-אֵייל חֹטֵר נָאוֹה וּשְׁפָתַי חֲכָמִים תִּשְׁמְרוּם:
In the mouth [is] a rod of a fool of pride but the lips of the wise will preserve them
H8104 H2450 H8193 H1346 H2415 H0191 H6310

In the mouth of the foolish is a rod for his pride; But the lips of the wise shall preserve them.

בְּאֵין אֲלָפִים אֶבֶס כָּר וְרַב-תְּבוּאוֹת בָּכָה
Where no oxen [are] the manger [is] clean but much increase [comes] by the strength
H8393 H7230 H1249 H0018 H0504 H0369

שׁוֹר:
of an ox
H7794

Where no oxen are, the crib is clean; But much increase is by the strength of the ox.

עֵד אֱמוּנִים לֹא יִכְזֹב וַיִּפִּיחַ כֹּזְבִים עַד שֶׁקֶר:
A witness of faithfulness does not lie but will utter lies a witness FALSE
H8267 H5707 H3577 H6315 H3576 H3808 H0529 H5707

A faithful witness will not lie; But a false witness uttereth lies.

בִּקְשׁ-לֵץ חֲכָמָה וְאֵין יָדַעַת לִנְבוֹן נָקֹל:
Seeks a scoffer wisdom and does not [find it] but knowledge is easy to him who understands
H7043 H0995 H1847 H0369 H2451 H3887 H1245

A scoffer seeketh wisdom, and findeth it not; But knowledge is easy unto him that hath understanding.

לֵךְ מִנֶּגֶד לְאִישׁ כְּסִיל וְכִל-יָדַעַת שְׁפָתַי
Go from the presence of a man foolish and when not you do perceive [in him] the lips
H8193 H3045 H1077 H3684 H0376 H5048 H3212

דַּעַת:
of knowledge
H1847

Go into the presence of a foolish man, And thou shalt not perceive in him the lips of knowledge.

8 חִכְמַת הָעֲרוּם [is] to understand of the prudent The wisdom
 חִכְמַת H2451 עֲרוּם H6175 הָעֲרוּם [is] to understand of the prudent The wisdom
 חִכְמַת H2451 עֲרוּם H6175 הָעֲרוּם [is] to understand of the prudent The wisdom
 חִכְמַת H2451 עֲרוּם H6175 הָעֲרוּם [is] to understand of the prudent The wisdom

The wisdom of the prudent is to understand his way; But the folly of fools is deceit.

9 אֲוִלִּים יִלְיִן אֲשֶׁם וַיְבִין יִשְׁרָיִם רָצוֹן
 Fools mock at sin but among the upright [there is] favor
 אֲוִלִּים H0191 יִלְיִן H3887 אֲשֶׁם H0817 וַיְבִין H0996 יִשְׁרָיִם H3477 רָצוֹן H7522

A trespass-offering mocketh fools; But among the upright there is good will.

10 לֵב יוֹדֵעַ מָרַת נַפְשׁוֹ וּבִשְׂמֹחָתוֹ לֹא יִתְעַרֵּב זָר
 The heart knows bitterness its own and its joy does share a stranger
 לֵב H3045 יוֹדֵעַ H4787 מָרַת H5315 נַפְשׁוֹ H8057 וּבִשְׂמֹחָתוֹ H3808 לֹא H6148 יִתְעַרֵּב H4820 זָר H4194

The heart knoweth its own bitterness; And a stranger doth not intermeddle with its joy.

11 בֵּית רָשָׁעִים יִשְׁמָד וְאֹהֶל יִשְׁרָיִם יִפְרֹחַ
 The house of the wicked will be overthrown but the tent of the upright will flourish
 בֵּית H7563 רָשָׁעִים H8045 יִשְׁמָד H0168 וְאֹהֶל H3477 יִשְׁרָיִם H4820 יִפְרֹחַ H4194

The house of the wicked shall be overthrown; But the tent of the upright shall flourish.

12 יֵשׁ דֶּרֶךְ יֹשֶׁר לְפָנֶי-אִישׁ וְאַחֲרֵיתָהּ דֶּרֶךְ-מוֹת
 There is a way [that seems] right to a man but its end [is] the way of death
 יֵשׁ H3426 דֶּרֶךְ H1870 יֹשֶׁר H3477 לְפָנֶי- H6440 אִישׁ H0376 וְאַחֲרֵיתָהּ H0319 דֶּרֶךְ- H1870 מוֹת H4194

There is a way which seemeth right unto a man; But the end thereof are the ways of death.

13 גַּם-בְּשִׂחוֹק יִכָּאֵב לֵב וְאַחֲרֵיתָהּ שִׂמְחָה תִּהְיֶה
 Even in laughter the heart may sorrow and the end of mirth is heaviness
 גַּם- H1571 בְּשִׂחוֹק H7814 יִכָּאֵב H3510 לֵב H0319 וְאַחֲרֵיתָהּ H8057 שִׂמְחָה H8424 תִּהְיֶה H4820

Even in laughter the heart is sorrowful; And the end of mirth is heaviness.

14 אִישׁ מִדְּרָכָיו יִשָּׁבַע לֵב סוֹג וְאִישׁ מִמֶּעְלָיו יִשָּׂא
 A man [will be satisfied] with his own ways the backslider will be filled in heart but from above a man [will be satisfied]
 אִישׁ H0376 מִדְּרָכָיו H1870 יִשָּׁבַע H7646 לֵב H5472 סוֹג H4820 וְאִישׁ מִמֶּעְלָיו H0376 יִשָּׂא H0376

טוֹב:
 good

The backslider in heart shall be filled with his own ways; And a good man shall be satisfied from himself.

15 פְּתִי יֶאֱמִין לְכָל-דְּבָר וַיְבִין יָעָרוּם לְאִשְׁרוֹ
 The simple believeth every word but the prudent well considers his steps
 פְּתִי H0539 יֶאֱמִין H3605 לְכָל- H1697 דְּבָר H6175 וַיְבִין H0995 יָעָרוּם H4820 לְאִשְׁרוֹ H4194

The simple believeth every word; But the prudent man looketh well to his going.

16 חָכָם יִרָא וְסָר מִרָע וְכֹסִיל מִתְעַבֵּר וּבֹטָח
 A wise [man] fears and departs from evil but a fool beareth himself insolently, and is confident
 חָכָם H2450 יִרָא H3373 וְסָר H5493 מִרָע H3684 וְכֹסִיל H0982 מִתְעַבֵּר H4820 וּבֹטָח H4194

A wise man feareth, and departeth from evil; But the fool beareth himself insolently, and is confident.

17 קָצָר-יֵשׁ אִישׁ יַעֲשֶׂה אֲוִלָּה וְאִישׁ מְזֻמּוֹת יִשָּׂא
 A quick-tempered [man] does foolishness and a man of wicked intentions is hated
 קָצָר- H7116 יֵשׁ H0639 אִישׁ H0376 יַעֲשֶׂה H0200 וְאִישׁ מְזֻמּוֹת H4209 יִשָּׂא H8130

He that is soon angry will deal foolishly; And a man of wicked devices is hated.

נָחֵלְנוּ	פְּתָאִים	אִוִּלְתִּי	וְעֵרוּמִּים	יִכְתְּרוּ	דָּעַת:	18
Inherit	the simple	folly	but the prudent	are crowned	with knowledge	
H5157		H0200	H6175	H3803	H1847	

The simple inherit folly; But the prudent are crowned with knowledge.

שָׁחוּ	רָעִים	לִפְנֵי	טוֹבִים	וְרָשָׁעִים	עַל-	שַׁעְרֵי	צְדִיק:	19
Will bow	the evil	before	the good	and the wicked	at	the gates	of the righteous	
H7817		H6440		H7563		H8179	H6662	

The evil bow down before the good; And the wicked, at the gates of the righteous.

גַּם-	לְרֵעֵהוּ	יִשְׂנָא	רָשָׁ	וְאֶהְבִּי	עֲשִׂיר	רַבִּים:	20
Even	by his own neighbor	is hated	the poor [man]	but friends	the rich [has]	many	
H1571	H7453	H8130	H7326	H0157	H6223		

The poor is hated even of his own neighbor; But the rich hath many friends.

בֹּזֵז	לְרֵעֵהוּ	חַוְטָא	וּמְחַוֵּן	עֲנִיִּים]	(עֲנֻנִּים)	21
He who despises	his neighbor	sins	but he who has mercy on	the poor	the humble	
H0936	H7453	H2398		H6041	H6035	

אֲשֶׁרֵיוֹ:
happy [is] he
[H0835](#)

He that despiseth his neighbor sinneth; But he that hath pity on the poor, happy is he.

הִלּוּא-	יִתְעוּ	חֲרָשִׁי	רָע	וְחֶסֶד	וְאֵמֶת	חֲרָשִׁי	22
Not	do they go astray	who devise	evil	but mercy	and truth [belong]	to those who devise	
H3808	H8582				H0571		
טוֹב:							
good							

Do they not err that devise evil? But mercy and truth shall be to them that devise good.

בְּכָל-	עֲצָב	יִהְיֶה	מוֹתֵר	וְדִבְרָ-	שְׁפָתַיִם	אֶד-	לְמַחְסוֹר:	23
In all	labor	there is	profit	but chatter [leads]	idle	only	to poverty	
H3605		H1961	H4195	H1697	H8193	H0389	H4270	

In all labor there is profit; But the talk of the lipstendeth only to penury.

עֲטֹרַת	חֲכָמִים	עֲשָׂרָם	אִוִּלְתִּי	בְּסִילִים	אִוִּלְתִּי:	24
The crown	of the wise	is their riches	[But] the foolishness	of fools	[is] folly	
H5850	H2450	H6239	H0200	H3684	H0200	

The crown of the wise is their riches; But the folly of fools is only folly.

מַצִּיל	נַפְשׁוֹת	עֵד	אֱמֶת	וְיִפֹּת	כִּזְבִּים	מְרֻמָּה:	25
Delivers	souls	a witness	TRUE	but speaks	lies	a deceitful [witness]	
H5337	H5315	H5707	H0571	H6315	H3577	H4820	

A true witness delivereth souls; But he that uttereth lies causeth deceit.

בִּירְאָת	יְהוָה	מִבְטָח-	עָז	וּלְבָנָיו	יְהוָה	מַחְסֶה:	26
In the fear	of Yahweh	[there is] confidence	strong	and His children	will have	a [place] of refuge	
H3374	H3068	H4009	H5797		H1961	H4268	

In the fear of Jehovah is strong confidence; And his children shall have a place of refuge.

27 יִרְאֵתָּהּ הַיְהוָה מְקוֹר חַיִּים לְסוֹר מִמִּקְשֵׁי מוֹת׃
The fear of Jehovah [is] a fountain of life to turn [one] away from the snares of death
[H3374](#) [H3068](#) [H4726](#) [H5493](#) [H4170](#) [H4194](#)

The fear of Jehovah is a fountain of life, That one may depart from the snares of death.

28 בְּרֹב־עַם הַדָּרֶת־מֶלֶךְ וּבִאֲפֶסֶס לְאָם מַחֲתָת׃
In a multitude of people [is] honor a king's but in the lack of people [is] the downfall
[H7230](#) [H1927](#) [H4428](#) [H3816](#) [H4288](#)

רִזּוֹן׃
of a prince
[H7333](#)

In the multitude of people is the king's glory; But in the want of people is the destruction of the prince.

29 אֶרֶךְ־אָפִים רַב־תְּבוּנָה וּקְצֵר־רוּחַ מְרִים׃
[He who is] slow to wrath great has understanding but [he who is] impulsive exalts
[H0750](#) [H0639](#) [H8394](#) [H7116](#) [H7307](#)

אֵלֶּלֶת׃
folly
[H0200](#)

He that is slow to anger is of great understanding; But he that is hasty of spirit exalteth folly.

30 חַיִּי בְּשָׂרִים לֵב מְרַפָּא עֲצָמוֹת קִנְיָה׃
[is] life to the body a heart sound but [is] rottenness to envy the bones
[H1320](#) [H4832](#) [H7538](#) [H6106](#) [H7068](#)

A tranquil heart is the life of the flesh; But envy is the rottenness of the bones.

31 עֹשֶׂה חֲרָף דָּל וּמְכַבְּדוֹ חֲנּוּן׃
his Maker reproaches the poor but he who honors Him has mercy
[H1800](#) [H6231](#) [H3513](#)

אֶבְיוֹן׃
on the needy
[H0034](#)

He that oppresseth the poor reproacheth his Maker; But he that hath mercy on the needy honoreth him.

32 בְּרָעָתוֹ יִדְּתָהּ רָשָׁע וְחֹסֶה צְדִיק׃
In his wickedness is banished the wicked but has a refuge the righteous
[H7563](#) [H2620](#) [H4194](#) [H6662](#)

The wicked is thrust down in his evil-doing; But the righteous hath a refuge in his death.

33 נָבוֹן חֲכָמָה וּבְקֶרֶב כְּסִילִים׃
of him who has understanding In the heart Wisdom rests but [what is] in the heart of fools
[H0995](#) [H5117](#) [H2451](#) [H7130](#) [H3684](#)

תִּדְרֶע׃
is made known
[H3045](#)

Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding; But that which is in the inward part of fools is made known.

34 צְדָקָה תְרוֹמָם־גּוֹי וְחָסֵד לְאָמִים חַטָּאת׃
Righteousness exalts a nation but a reproach to [any] people sin [is]
[H6666](#) [H3816](#)

Righteousness exalteth a nation; But sin is a reproach to any people.

מְבִישׁ:	תִּהְיֶה	אֶעֱבֹרָתוֹ	מִשְׁכִּיל	לְעֶבֶד	מֶלֶךְ	רְצוֹן	35
him who causes shame	[is against]	but his wrath	wise	toward a servant	of king	The favor [is]	
H0954	H1961	H5678		H5650	H4428	H7522	

The king's favor is toward a servant that dealeth wisely; But his wrath will be against him that causeth shame.